

## Signature scientifique: rendre à César...

Parce que leur signature est incomplète ou inadéquate, bon nombre d'articles scientifiques sont mal référencés dans les bases de données internationales. Une situation dont pâtissent tant les auteurs que l'université. Celle-ci s'est penchée sur la question et formule aujourd'hui des recommandations aux chercheurs.  
Lire en page 3



- 2 ■ Arrêt sur image
- 24 heures vélo: journal d'une fête réussie
- 3 ■ Signature scientifique: rendre à César...
- Spin-offs en devenir
- 4 ■ UCLouvain-ULouvain: un appel au débat
- Le numerus suspendu: le point pour les étudiants
- 5 ■ 1001 façons d'aider à la réussite
- 36 inspirations pour nos enseignements
- 6 ■ Repères
- 7 ■ Fondation Louvain: du finançable au financé
- Il ou elle... ne vient plus seul(e) en voiture
- Le mot de passe: simple et compliqué à la fois
- 8 ■ Sport-UCL: les étudiants en redemandant
- Agenda

### Inscriptions: tendance à la hausse

Les premiers chiffres des inscriptions des étudiants de première génération (c'est-à-dire ceux qui s'inscrivent pour la première fois en 1<sup>re</sup> année de bac dans une université de manière régulière) sont à la hausse. Au 15 octobre 2008, l'UCL a enregistré une hausse de 3,3% par rapport au 30 novembre 2007, date de clôture des inscriptions l'année dernière. Cela représente 3442 inscrits, contre 3332 en 2007. Il faut bien sûr prendre ces chiffres avec prudence. «On ne connaît pas encore les résultats des autres universités, précise Cécile Lecrenier, directrice du Service d'études de l'UCL. De plus, une analyse sur une période plus longue est nécessaire pour tirer des conclusions positives.» Difficile, donc, d'évaluer les parts de marché de l'UCL à ce stade. Mais, certaines facultés enregistrent déjà de belles progressions: c'est le cas en EPL (+ 17.8%), en médecine (+ 11%) et en AGRO (+ 24.7%). AT.

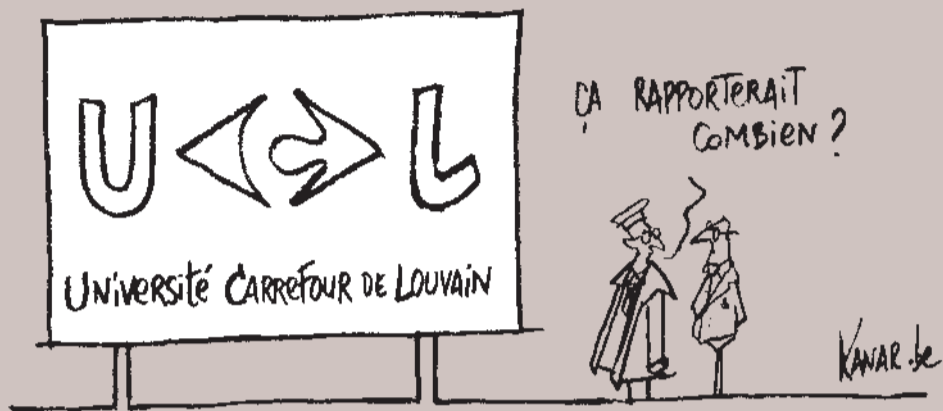
Consulter les chiffres des inscriptions en ligne:  
[www.uclouvain.be/81118](http://www.uclouvain.be/81118).

### L'UCL a perdu un de ses grands commis



Au moment de mettre sous presse, nous apprenons le décès du Pr Michel Woitrin le 27 octobre, à l'âge de 89 ans. Professeur émérite de la Faculté des sciences économiques et sociales, le Pr Woitrin fut administrateur général de l'UCL pendant les années du transfert (1963-1984). Il est considéré à ce titre comme le principal artisan de l'installation de l'université à Louvain-la-Neuve et Woluwe. Nous reviendrons sur la personnalité de cet homme d'exception dans notre prochaine Quinzaine. PE.

## UCL ou UL? LA SOLUTION VIENDRA DU PRIVÉ?



La diligence du Kot-à-jeux a remporté le prix du plus beau vélo folklorique.



Jeudi matin, les étudiants font la farandole sur les airs du Grand Jojo.

### Arrêt sur image



Serge Houlotte

#### Scientifiques de renom à l'EPL

Mercredi 8 octobre. L'École polytechnique de Louvain remet ses insignes de docteurs *honoris causa* à quatre scientifiques: Ronald Rivest, John Tsitsiklis, Pascal Van Hentenryck et Albert Fert, prix Nobel de physique (photo). Cela fait plus de cinq ans que l'EPL n'a pas remis ce titre. Pour l'occasion, un colloque est organisé le matin avec les personnalités honorées. La cérémonie officielle est également précédée de conférences données par les quatre scientifiques. Celle d'Albert Fert notamment, attire de nombreux étudiants. Les quatre personnalités soulignent les liens scientifiques intenses qu'ils entretiennent avec l'UCL.

#### Articuler travail et famille

Mardi 13 octobre. Le Département des sciences politiques et sociales et le Girsef (Groupe interdisciplinaire de recherche sur la socialisation, l'éducation et la formation) accueillent la réunion annuelle de l'*International Network on Leave Policies and Research*. Ce réseau réunit des scientifiques d'une trentaine de pays qui étudient la façon dont vie familiale et vie professionnelle s'articulent à travers diverses régulations institutionnelles. La Commission européenne et la Confédération européenne des syndicats y sont notamment représentées. Pour le Pr Bernard Fusulier, organisateur, l'articulation travail-famille «s'inscrit au carrefour des transformations contemporaines».

#### Au travail, en néerlandais

Vendredi 17 octobre. Les intervenants d'une table ronde organisée par l'UCL sur le néerlandais au travail s'accordent à le dire: le néerlandais est indispensable pour trouver un emploi. Faut-il dès lors le rendre obligatoire dans les écoles, comme à Bruxelles? Le ministre Christian Dupont, présent à cette rencontre, ne se hasarde pas dans cette voie. Mais, il semble clair pour tous qu'il faudrait consacrer davantage de temps à cet apprentissage. Les organisateurs du symposium, dont le Pr Philippe Hiligsmann (FLTR/GERM), ont dressé la carte de l'enseignement du néerlandais en Belgique francophone et mis en lumière le manque de professeurs dans cette branche.

#### Les champignons à la fête

Samedi 18 et dimanche 19 octobre. Au rez-de-chaussée, un tapis de feuilles, des animaux empaillés, des stands et des animations; à l'étage, une grande table recouverte de centaines de champignons, vrais et faux. Bienvenue à la désormais traditionnelle «Fête des champignons» organisée dans les auditoires Agora par Scienceinfuse et la mycothèque de l'UCL avec l'aide de plusieurs chercheurs de l'université. Des organisateurs heureux, car l'objectif de mille visiteurs est atteint. Et il a fallu refuser du monde aux balades en forêt. Un événement populaire autour d'un thème qui réunit grands et petits, c'est aussi une façon de faire découvrir les sciences au grand public. Photos sur [www.scienceinfuse.be](http://www.scienceinfuse.be)



Serge Houlotte



Scienceinfuse/Philippe Bertrand

# 24 heures vélo: journal d'une fête réussie

Enfourcher un vélo lors des 24h de Louvain-la-Neuve, c'est profiter d'ambiances différentes à chaque tour de roue. Retour, heure par heure, sur la 32<sup>e</sup> édition de cette fête étudiante et sportive, une réussite.

exercer leur travail de vigilance. Aucun incident majeur à signaler.

**3h du matin:** Après avoir joué des coudes pour traverser la soirée sise Place Montesquieu (bondée) et le Parking Leclercq (noir de monde), qui accueille les Régionales, le corps exige du repos. C'est le moment de s'arrêter en haut de la ville et de se poser à l'hébergement, dans la salle de lecture de la Bibliothèque des sciences. Là, surprise, loin du tumulte extérieur, on entend...les ronflements des dormeurs.

**8h:** les vélos folkloriques ont repris du poil de la bête. Sur la Grand-Place, après le petit déjeuner Oxfam, le Kot-é-danse réveille tout le monde en musique avec le moniteur de Taïbo. Suivent la Bande à Basile et l'immuable Grand Jojo. Les fûts se vident encore et l'ambiance est résolument bon enfant.

**12h45:** Derniers coups de pédales, encouragés par les enfants des écoles de Louvain-la-Neuve, qui regardent passer les vélos pendant leur récréation de midi. Partout, on replie les stands, on ramasse les gobelets. Quelques carcasses de vélos traînent le long du parcours.

Enfin, à **13h**, la boucle est bouclée. L'équipe du CSE, heureux organisateur de l'événement, tire un bilan positif de cette édition...et prend son courage à deux mains pour aller ramasser toutes les barrières nadar qui peuplent le site. Rendez-vous l'année prochaine. **Julie Claus**

**13h:** Le départ. À l'instar des ministres et autres personnalités, chacun grimpe sur son vélo. Les jambes sont prêtes à avaler la rue Hennebel d'un trait, vingt-quatre heures durant.

**14h45:** Sur le thème de Harry Potter, un ballet de sorciers a envahi la Place de l'Université. Réglé de main de maître par les kots-à-projets (kap's), celui-ci offre aux plus jeunes toute la palette du dynamisme et de la créativité des étudiants.

**18h15:** Le circuit passe par la Place Cardinal Mercier, où d'autres kap's s'occupent du «Village A Donf'», point central de la course réservée aux ados.

**20h:** Les décibels montent, les soirées se suivent le long du circuit mais ne se ressemblent pas: bal folk sur la Place Rabelais (où l'on ne vend pas d'alcool), concerts sur la Place des Wallons, méga-sono sur la Place des Sciences. Petit arrêt au QG de la course, installé dans le Hall Ste-Barbe. Les services de secours sont prêts à toute intervention.

**01h30:** Les trains spéciaux ont débarqué les fêtards venus des quatre coins de la Communauté française. Au plus fort de la fête, on estime qu'ils sont près de 50 000 à investir le site. Les stadiers

Une des règles d'or pour bien signer un article scientifique: toujours citer l'institution en entier et en français.

# Signature scientifique: rendre à César...

La multiplication des classements internationaux a remis en lumière un problème connu: bon nombre de publications scientifiques sont mal référencées dans les bases de données internationales. Pour limiter le phénomène, l'UCL vient d'adopter une série de recommandations en matière de signature scientifique.

Chaque année, des milliers d'articles scientifiques naissent de la plume des professeurs et des chercheurs de l'UCL. Un travail remarquable, qui mérite d'être reconnu à sa juste valeur. Problème: parce qu'ils sont mal signés, bon nombre de ces articles se voient attribués par les bases de données internationales à d'autres institutions que la nôtre. L'UCL, sur ce plan, pâtit de son homonymie avec d'autres universités de renom comme la *University College of London*. Sans oublier, bien sûr, la confusion avec la KULeuven. Les Cliniques universitaires Saint-Luc peuvent elles aussi être confondues, avec leurs homologues de Montréal par exemple.

Ce problème, qui a un impact direct sur la visibilité et la reconnaissance scien-

tifique de l'université et de ses chercheurs, est connu depuis plusieurs années: en 2004 déjà, l'université avait émis une série de recommandations relatives aux mentions institutionnelles dans les publications de recherche. Une analyse plus fouillée de la place de l'université dans les classements internationaux l'a amenée récemment à actualiser et à préciser ses recommandations. Celles-ci ont été approuvées par le Conseil académique le 6 octobre dernier.

## RÈGLES D'OR

L'élaboration des recommandations a été précédée par un travail de recherche de plusieurs mois mené par un groupe de travail composé de membres de l'Administration de la recherche et des

bibliothèques de l'UCL<sup>1</sup>. Anne Osterrieth, qui suit les classements internationaux au cabinet du recteur, était chargée d'impulser ce dossier.

Le groupe a examiné un corpus de 147 articles, dans la publication elle-même d'abord, puis dans les bases de données les plus élaborées, à savoir le *Science Citation Index Expanded*, le *Social Sciences Citation Index* et le *Arts and Humanities Citation Index*. Le corpus couvrait le travail des dix facultés de l'université. Les observations faites par le groupe ont ensuite été confrontées à celles de l'Observatoire des sciences techniques (OST) et de l'INSERM, ce qui a permis de mieux comprendre les problèmes de syntaxe et de trouver des solutions pour éviter les diverses sources d'erreur.

Le comité de pilotage, composé d'Anne Boyv (ADRE), Catherine Rouyer (ADRE), Charles Henri Nyns (BIUL) et Anne Osterrieth (CRCT) a ainsi pu dégager une série de règles d'or auxquelles tout chercheur qui souhaite voir son travail reconnu de la manière la plus juste a intérêt à se conformer. Ces règles sont détaillées sur les pages portail d'ADRE<sup>2</sup>, mais peuvent être résumées en quelques points clés.

1. Toujours citer l'institution en entier et en français (Université catholique de Louvain) suivi de l'entité dans laquelle a été menée la recherche (sur ce plan, s'en tenir aux entités reconnues).
2. Toujours indiquer le code postal, la ville et le pays (et, précision pour les distraits, l'adresse doit être celle de l'institution, et non l'adresse personnelle...).
3. Lorsque la recherche a été menée dans plusieurs institutions ou entités, les mentionner toutes.
4. Pour séparer les entités, une virgule, un point virgule ou un «et» ne suffisent pas. Il est recommandé de mentionner chaque fois le code postal, la ville et le pays, suivi d'un point virgule.
5. Les chercheurs ayant des homonymes ont intérêt à utiliser leur prénom en entier et la première lettre de leur deuxième prénom.

Ces recommandations, il est important de le souligner, sont valables pour toutes les bases de données et tous les répertoires de publication. **Pierre Escoyez**

1. Les membres du groupe de travail étaient Carine Pellet (ADRE), Fabrizio Tinti (BSPO) et Ghislaine Declève (BMD).
2. [www.uclouvain.be/242474](http://www.uclouvain.be/242474)

Toute question peut être adressée à l'adresse mail suivante: [signature-scientifique@uclouvain.be](mailto:signature-scientifique@uclouvain.be)

15 secondes

## 6<sup>e</sup> programme-cadre: l'UCL en tête en Communauté française

L'UCL a enregistré de très bons résultats dans le sixième programme-cadre de la recherche européenne, aujourd'hui clôturé (il s'échelonnait sur une période de 4 ans, entre 2002 et 2006). Notre université se positionne à la 26<sup>e</sup> place européenne, avec un score de 139 projets et 26 coordinations, pour un budget de plus de 30 millions d'euros. L'UCL arrive ainsi en tête des universités de la Communauté française, emportant 33% du budget alloué aux universités belges francophones (41% avec ses consœurs de l'Académie Louvain). Le septième programme-cadre (2007-2013) promet, lui aussi, d'être fructueux. «Les premiers résultats sont bons», confirme Catherine Rouyer (ADRE). La liste des projets qui ont déjà été acceptés est disponible sur le portail UCL à l'adresse: [www.uclouvain.be/recherche-potentiel.at](http://www.uclouvain.be/recherche-potentiel.at).

## Le secteur des sciences et technologies accueille ses doctorants

Mi-octobre, le secteur des sciences et technologies a invité ses doctorants à une journée d'accueil. Auparavant organisée par les associations de chercheurs facultaires, cette journée a été étendue aux doctorants EPL, AGRO, sciences et sciences vétérinaires, de l'UCL et des FUNDP. 150 doctorants, sur les 200 visés, ont pris connaissance des informations les concernant (gestion de leur parcours académique, financement, mobilité, etc.). Les présidents des commissions doctorales, Michèle Fontaine, alias «Madame doctorat» (pour l'Académie Louvain), et Laurence Bertrand, gestionnaire administrative pour le doctorat de ce secteur, étaient partie prenante à l'organisation. AT.

Contact: [Michèle.Fontaine@uclouvain.be](mailto:Michèle.Fontaine@uclouvain.be), [Laurence.Bertrand@uclouvain.be](mailto:Laurence.Bertrand@uclouvain.be).

# Spin-offs en devenir

Quatre projets de l'UCL ont obtenu un financement «first spin-offs» de la Région wallonne.

En 2008, la Région wallonne a financé quatre projets de first spin-offs proposés par des équipes de l'UCL. Ces projets ont en commun leur interdisciplinarité et le fait de concerner de près notre vie quotidienne. Leur financement permet l'engagement d'un chercheur pour une durée de deux ans renouvelable deux fois un an. Ils bénéficient également du coaching de la Sopartec<sup>1</sup> dans toutes les phases d'incubation de leur projet, notamment dans le soutien des études de faisabilité économique et lors du montage financier des sociétés spin-offs.

## ERGOFACE

Ordinateurs, GSM, BlackBerry, ... les interactions entre l'homme et la machine ne font que croître. Et l'information entre l'un et l'autre doit pouvoir circuler rapidement et de manière fluide. En se basant sur les recherches développées par Jean Vanderdonck (ESPO/LSM/ISYS), *ErgoFace* vise à développer une solution globale aux problèmes de création et de maintenance d'in-

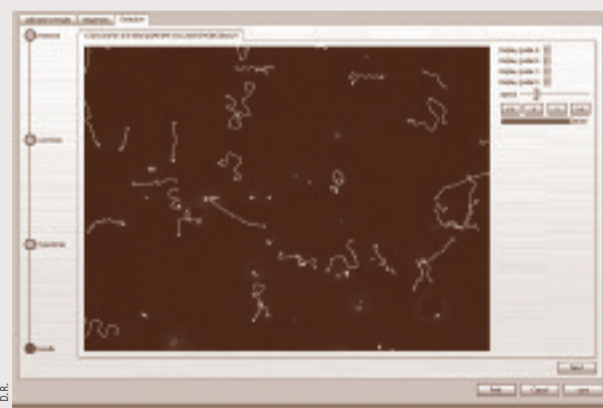
terfaces homme-machine ergonomiques. Et d'aboutir à la création d'une spin-off qui se chargerait de commercialiser des outils et services sous la forme d'une entreprise de consultance. Le chercheur en charge de ce projet n'a pas encore été désigné.

## KEEP IN TOUCH

Le projet *Keep in Touch* cherche à fournir aux personnes les plus fragiles (personnes âgées ou handicapées) des solutions pour se maintenir dans leur autonomie, grâce à l'apport des technologies de l'information et de la communication (TIC). Ceci, à l'aide du développement d'une interface multimodale (manipulation par gestes sur écran tactile, commande par la voix, messages sonores d'assistance), ergonomique et facile d'utilisation. Ce projet est développé en collaboration avec le Service de médecine gériatrique des Cliniques universitaires de Mont-Godinne et le Pr Christian Swine. La responsable du projet est Suzanne Kieffer (EPL/ELEC/TELE).

## REMEDI

Le stress est, en Europe, une des causes principales, de l'absentéisme au travail.



Le projet Vitality repose sur le développement d'un logiciel analysant la mobilité des spermatozoïdes.

Pour y faire face, les entreprises proposent nombre de formations. Cependant, en Belgique, aucune à ce jour n'est validée scientifiquement. Originale et issue du secteur des sciences humaines, *Remedi* a comme objectif d'offrir au monde du travail des moyens de diagnostiquer de manière fiable le stress et des façons d'y remédier. À terme, une spin-off permettrait la commercialisation, sous forme d'abonnement, de ces outils. Le programme est mené par Ilios Kotsou (PSP/ECSA).

## VITALITY

Dans les cas d'infertilité masculine, l'évaluation de la mobilité des sperma-

tozoïdes est faite de manière systématique. Cependant, ces analyses sont dépendantes du laboratoire et de la personne qui effectue le test. Adrien Coyette (ESPO/IAG/ISYS), chercheur responsable de *Vitality*, va finaliser le développement d'un prototype d'analyse semi-automatique (voir illustration). Il a été mis sur pied conjointement par l'Unité de système d'information et le service d'hydraulique de l'Unité de génie civil et environnemental (EPL).

## Julie Claus

1. La Sopartec est la société de transfert de technologie et d'investissements de l'UCL.

# UCLouvain-ULouvain: un appel au débat

La nouvelle UCL, avec ou sans «C»?  
Deux appels invitent la communauté universitaire  
à prendre position.

15 secondes

## Ranking du Times: l'UCL à la 116<sup>e</sup> place

Le Times Higher Education a publié son ranking annuel le 9 octobre dernier. L'UCL se place à la 116<sup>e</sup> position, contre la 123<sup>e</sup> place en 2007. Selon Anne Osterrieth, qui suit cette thématique pour le Cabinet du recteur, «ce léger changement n'est pas significatif, vu les lacunes méthodologiques du classement». L'UCL se situe donc dans le peloton des 200 premières universités, devancée, au niveau belge, par la KULeuven (72<sup>e</sup>, au lieu de 60<sup>e</sup> en 2007). Suivent l'UGent (136<sup>e</sup>), l'ULB (183<sup>e</sup>) et Anvers (195<sup>e</sup>). À noter également, la popularité de l'UCL dans les sciences sociales et dans les arts et lettres, que démontre le classement «peer review», établi sur base d'interviews d'académiques répartis dans le monde entier. «Prudence toutefois, car chaque année l'échantillon (nombre et répartition géographique) des personnes interviewées varie», remarque Anne Osterrieth. AT.

## Rencontre des CORA de la future UCL

Le lundi 20 octobre, les Corps académiques des 4 institutions de la future UCL (UCL, FUNDP, FUSL et FUCaM) se sont rassemblés pour dialoguer sur le projet de gouvernance de l'université nouvelle, actuellement sur la table de chacun des Conseils académiques. Il s'agissait d'une première réunion conjointe. Le Pr Luc Van Campenhout (FUSL) y a rappelé la spécificité de la place de l'académique au sein de la nouvelle UCL. Le Pr Armand Spineux, vice-recteur aux Affaires académiques, a fait état des travaux du groupe stratégique qui se penche sur la question de la gouvernance pour l'UCL 2010. La centaine d'académiques présents a ensuite entendu les points de vue des délégués des CORA de St-Louis, Namur et des Fucam. Autre question abordée : l'organisation d'un futur CORA en commun. Informelle, cette rencontre a permis aux uns et aux autres d'échanger leur point de vue sur l'intégration future des universités. AT.

Deux courriels envoyés à quelques heures d'intervalle à la communauté universitaire. Le premier émane d'un groupe d'académiques issus des quatre universités de l'Académie Louvain ; le second est signé de sept membres de l'UCL et des Facultés de Namur, dont deux étudiants. Le premier souhaite explicitement que la future université intégrée s'appelle «Université de Louvain»; le second en appelle à ce que les «valeurs chrétiennes [restent] bien visibles» dans le nom de la nouvelle université. Tous deux invitent ceux qui partagent leurs convictions à signer un appel en trois points (voir note). Tous deux réclament aussi l'ouverture d'un large débat.

«L'Académie Louvain va se transformer en une nouvelle université. Pour plusieurs raisons, lui donner le nom d'une de ses composantes ne nous semblait pas le meilleur choix, explique Philippe Van Parijs (ESPO/ETES), co-initiateur de l'Appel ULouvain'. Il ne fallait pas que cette option devienne un fait accompli sans concertation au sein de nos communautés universitaires.» «Notre message est avant tout un appel à la prudence», lui répond Michel Ghanem (SC/BIO), co-initiateur de l'appel 'Quel avenir pour l'UCLouvain?'. Ne changeons pas de nom à la légère. Et, surtout, ne changeons pas pour une simple question d'image.»

Les appels lancés, les listes de signataires se sont rapidement remplies. Que va-t-il se passer maintenant? On ne le sait pas vraiment. Les promoteurs n'indiquent pas à quelle date les listes seront clôturées, ni quelle initiative ils prendront ensuite. «Rien n'est prévu à ce stade, confirme Philippe



Josy Belenne

Philippe Van Parijs: «Quelle que soit la décision à laquelle ce débat aboutira, réussir à le mener dans la franchise, la sérénité et le respect mutuel sera à soi seul la preuve que notre université s'est libérée de la chape de plomb qui pesait sur ce type de question lorsque ma génération y est entrée.»

Van Parijs, sinon que nous informerons certainement de tout développement important et de toute nouvelle initiative le millier de membres du personnel qui ont pris la peine, et parfois le risque, de signer notre appel.» «Nous ne voulons pas faire de course à la signature, précise Michel Ghanem. Nous souhaitons avant tout qu'un débat serein et sans crispation s'engage autour de la question. Nous sommes d'ailleurs enthousiastes de voir le nombre et la qualité des commentaires reçus sur notre site, favorables ou non à notre appel. Nous sommes convaincus qu'une solution satisfaisante pour tous peut être trouvée.» Philippe Van Parijs pense, lui, que le débat



Serge Houlotte

Michel Ghanem: «Nous souhaitons avant tout qu'un débat serein et sans crispation s'engage autour de la question. Nous sommes convaincus qu'une solution satisfaisante pour tous peut être trouvée.»

est déjà engagé (sous forme électronique), mais se déclare prêt à le poursuivre: «Quelle que soit la décision à laquelle ce débat aboutira, réussir à le mener dans la franchise, la sérénité et le respect mutuel sera à soi seul la preuve que notre université s'est libérée de la chape de plomb qui pesait sur ce type de question lorsque ma génération y est entrée.» Légère divergence de vue entre les deux groupes: si l'Appel ULouvain a été adressé aux seuls personnels des quatre universités, les initiateurs de l'appel UCLouvain l'ont élargi aux étudiants et aux Alumni. « Nous l'avons fait car nous considérons que l'université appartient autant à ceux qui s'y for-

ment ou qui y ont été formés, qu'à ceux qui y travaillent », explique Michel Ghanem. « Nous pensons aussi qu'il est souhaitable que le débat soit porté à toute la communauté universitaire. Une université est une institution qui importe à bien d'autres que ses travailleurs et ses usagers actuels. Mais c'est bien sûr à nous, membres des quatre institutions, que le nom de notre future université importera le plus, et à nous donc aussi de mener le débat en priorité. » PE.

Appel ULouvain: <http://www.uclouvain.be/238857.html>  
Appel UCLouvain: <http://www.UCLouvainQueAvenir.be>

## Le numerus suspendu: le point pour les étudiants

**Pas de numerus clausus cette année pour les premiers bacheliers en médecine et dentisterie.**

**Quelles règles s'appliquent dès lors pour cette année? Le point, par catégorie d'étudiants.**

Plus de restriction d'entrée, mais quelques semaines à rattraper pour les étudiants inscrits en bac 2 médecine.



La presse en a largement fait écho: le numerus clausus en médecine et dentisterie a été suspendu le mardi 21 octobre. Provisoirement sans doute, mais suspendu. L'UCL n'avait pas de «reçus-collés» en 2007-2008: les septante étudiants qui avaient réussi en seconde session n'avaient pas épuisé le quota disponible, ce qui avait permis de transférer des attestations supplémentaires à Namur. Parallèlement, l'arrêt publié cet été et plusieurs décisions judiciaires ont mené à la situation chaotique que l'on connaît. Une telle suspension était donc nécessaire pour mettre fin à une incertitude grandissante dans les rangs des étudiants et des professeurs.

Dès le numerus suspendu, le doyen à l'enseignement de la Faculté de médecine de l'UCL, Didier Lambert, a adressé un message aux étudiants pour faire le point en fonction de leur situation. Les choses sont claires: les reçus-collés de la Communauté française peuvent s'inscrire en deuxième année de bachelier, tout comme ceux des années 2005-2006 et 2006-2007 (la mesure est appliquée avec un effet rétroactif). À l'UCL, seize reçus-collés pourraient être concernés. Dès aujourd'hui, trois en provenance de l'UMH, deux en provenance des FUNDP et deux reçus-collés UCL (l'un en 2005-2006, l'autre 2006-2007) ont souhaité s'inscrire en deuxième année. Pour ceux qui s'inscrivent pour la première fois ou les bisseurs, il n'y aura donc pas de concours en 2008-2009. Certains critères du décret Bologne s'appliquent: les notes de la session d'examens de jan-

vier seront prises en compte, les étudiants peuvent bénéficier de reports de notes et/ou de crédits. En outre, pour ceux qui veulent changer d'orientation, de médecine vers dentisterie (ou l'inverse), seule une inscription en première année est possible, en faisant valider les crédits déjà obtenus et avec la possibilité d'anticiper des cours de deuxième année. Enfin, pour les bacheliers en sciences de la santé, voire en sciences, qui souhaitent se réorienter, leur programme de première année en médecine ou dentisterie pourrait être aménagé en fonction de leur parcours. Que deviendra le processus de sélection l'an prochain? Qu'en sera-t-il à l'avenir? «Entre le droit à la formation et le droit à la profession, le domaine médical et dentaire marche sur des œufs», conclut Didier Lambert. «Le concours est suspendu, mais le temps en Faculté de médecine ne se suspend pas et les exigences liées à la réussite d'une année universitaire restent, elles, bien vivantes.» Alice Thelen  
[www.uclouvain.be/md](http://www.uclouvain.be/md)

Promouvoir la réussite, cela commence dès le choix des études.



15 secondes

## Bioingénieurs au service de Court-St-Etienne

À la demande de la commune de Court-St-Etienne, des étudiants bioingénieurs de l'UCL (2<sup>e</sup> master en sciences et technologies de l'environnement) tentent de déterminer les causes de coulées d'eaux boueuses auxquelles doit faire face la commune. «Depuis Bologne, nous proposons aux étudiants des projets répondant à des problèmes réels», explique Charles Bielders (AGRO/GERU), titulaire de ce «projet intégré». Les étudiants travaillent comme le ferait un bureau d'étude: après une visite du site, ils vont diagnostiquer la situation, proposer des solutions et faire une offre à la commune. Cela nécessite des observations sur le terrain, des échantillonnages, des modélisations numériques, des rencontres avec la commune, etc. Leur projet s'échelonne sur le premier quadrimestre. En janvier, ils présenteront leurs conclusions à la commune. AT.

## Des ingénieurs civils racontent leur métier

Que font les ingénieurs civils sortis de l'UCL? L'une suit des chantiers pour Bouygues; un autre, consultant indépendant, aide les entreprises à consommer moins d'énergie; un troisième dirige une PME spécialisée dans le traitement de surfaces. Ils sont dix ingénieurs civils, anciens de l'UCL, à expliquer concrètement leur métier dans des interviews filmées sur leur lieu de travail. Rien de tel pour rendre leur profession plus concrète et plus attractive, notamment pour les jeunes. C'est à eux en priorité que s'adresse cette campagne, réalisée par l'École polytechnique de Louvain en collaboration avec le Centre d'information et d'orientation (CIO) et le Centre audiovisuel (CAV). AT.

Disponible à la page [www.uclouvain.be/205640](http://www.uclouvain.be/205640) ou sur DVD (gratuit en fonction des stocks), commande auprès de [sophie.vanespen@uclouvain.be](mailto:sophie.vanespen@uclouvain.be), 010 47 24 65.

## Médecine et cinéma

Créé voici trois ans à Woluwe, un cours à option en «Culture(s), création, et pratiques médicales» permet à des étudiants de médecine d'injecter une dose de culture (de 60 heures au total) dans leur programme de bac 2 et bac 3. Coordonnée par Michel Dupuis, cette option est l'occasion d'aborder, en première partie, la mythologie, les premières images médicales, les œuvres littéraires dans le domaine médical, ou même un atelier d'écriture avec François Emmanuel, médecin, romancier, poète et dramaturge. La seconde partie est dédiée à un thème qui varie chaque année. Ainsi, l'art de la gravure, approché l'an dernier avec Catherine Keun, fait place en 2008-2009 au cinéma de fiction. J.-F.Dt.

# 1001 façons d'aider à la réussite

À la 'lutte contre l'échec', l'UCL préfère la 'promotion de la réussite' de chaque étudiant qui s'investit dans ses études. Et, même si le chemin est long, les voies qui y mènent sont multiples.

Chaque année, les universités transmettent à la ministre de l'Enseignement supérieur un rapport sur leurs actions pour lutter contre l'échec au premier cycle. Celui transmis par l'UCL, très riche, a été examiné au Conseil académique du 6 octobre. «Plutôt qu'un rapport administratif, nous avons voulu en faire un outil d'information et de réflexion sur nos pratiques», situe d'emblée Cécile Vander Borgh, prorectrice à la Formation et à l'Enseignement. Ces aides existent sous diverses formes dans les facultés: des cours d'été aux séances d'accueil, en passant par des

tests facultatifs en novembre, le monitoring, les séances de remédiation, la consultation des copies d'examen ou les conseillers aux études. Le Centre d'information et d'orientation (CIO) ainsi que le Service d'aide (que ces aides soient psychologiques ou sociales) soutiennent, eux aussi, directement ou indirectement, la promotion de la réussite. «Mais il faudrait les faire connaître davantage, explique la prorectrice. Un large panel de dispositifs est mis en place mais reste souvent méconnu des étudiants.» Autre conviction de la prorectrice: «Nous sommes persuadés que c'est d'abord par la qualité de son enseignement que l'UCL peut le mieux assurer sa responsabilité dans la promotion de la réussite à l'université.» Chacune de ces mesures vient donc en support d'une politique plus globale visant à offrir un enseignement et un encadrement de qualité.

### DES AIDES MULTIPLES

Les exemples sont multiples. La Faculté ESPO, cette année, a obtenu le soutien

du Fonds de développement pédagogique (FDP) pour mieux articuler les dispositifs d'aides à la réussite. Patricia Vandamme (ESPO/COMU) suit et anime le projet. Elle a, par exemple, coordonné la mise en place, pour les 1200 étudiants de bac 1, d'un passeport pour le bac sur la compréhension de textes scientifiques. En concertation avec les titulaires des cours, des actions de remédiation seront mises en place.

À l'EPL, où les apprentissages par projet sont légions, la semaine de rentrée des bacs 1 est spécialement conçue pour favoriser la transition du secondaire à l'université. «Nous mettons les étudiants directement dans le bain, par un jeu de mise en activité et de débriefing, explique Benoît Raucent (EPL/MECA). Sans attendre, ils sont confrontés au genre d'activités qu'ils devront mener durant l'année. Nous les formons au métier d'étudiant actif.» Les activités régulières ne débutent donc que la deuxième semaine.

Autre initiative encore, à la Faculté de médecine, où, depuis cette année, sur i-

campus, les étudiants peuvent consulter des fiches de méthode de travail qui évoluent au fil de l'année. Comment aborder le cours de physique? Préparer son premier «TP»? Quels rappels sont utiles?... «Elles sont autant de conseils pour guider les étudiants dans leur apprentissage», explique Véronique Godin (MD/PEDM). En 2007-2008, un effort a été réalisé pour que les étudiants connaissent mieux les diverses aides qui leur sont offertes. Il semble que ce soit une voie dans laquelle chacun des trois secteurs s'engage.

Alice Thelen

## Le chiffre

Le pourcentage d'échec à l'épreuve en bac 1, tout étudiant inscrit confondu, était de 44,3% en 2007-2008 à l'UCL.

palemment l'application, la collaboration, l'individualisation, la mise en projet,...

### TÉMOIGNAGES EN LIVE

Enfin, la troisième étape fut le recueil des témoignages. 36 professeurs ont été interrogés sur leur(s) méthode(s) dans le cadre d'un cours. Jean Vanderdonck (ESPO/LSM), par exemple, dans son cours d'informatique en gestion, utilise des études de cas pour mieux coller à la réalité professionnelle. Christine Dupont (AGRO/CARI), elle, fait travailler les étudiants par groupe dans le cadre d'exercices intégrés en chimie. Dominique Charlier (MD/NOPS) utilise le jeu de rôle pour sensibiliser les étudiants à l'éthique en médecine. Le site web présente les vidéos des interviews commentées.

«Il ne faut pas voir ces vidéos comme des illustrations de 'la' bonne méthode, précise Michèle Garant, mais comme des exemples de pratiques d'enseignement.» L'idée est d'ailleurs de poursuivre ce travail et de partir à la rencontre de nouveaux professeurs. Auparavant, quelques problèmes techniques restent à régler (le temps de téléchargement des vidéos peut être long). Mais les vidéos rendent ces enseignements vivants et accessibles. «Pour donner des idées et le goût d'essayer...», conclut Sylviane Bachy.

Alice Thelen

1. À découvrir sur [www.uclouvain.be/ipm](http://www.uclouvain.be/ipm)  
2. Projet mené sous la houlette de Michèle Garant (IPM), Mariane Frenay (PSP/PSED) et de Marcel Lebrun (IPM).

# 36 inspirations pour nos enseignements

Des enseignants de l'UCL ont accepté d'expliquer ce que signifie pour eux un cours centré sur l'apprentissage des étudiants. 36 l'ont fait devant la caméra de l'IPM. Autant d'idées de dispositifs pédagogiques.

«Mine de rien, ce partage d'expérience n'est pas fréquent», commence par dire Michèle Garant, présidente de l'Institut de pédagogie universitaire et des multimédias (IPM). De fait, il n'est pas courant d'entendre plusieurs dizaines de professeurs expliquer en toute simplicité devant une caméra comment, à partir du public auquel ils s'adressent, ils ont construit leur cours, quelles méthodes ils ont choisies, comment ils ont évalué les étudiants, ... bref, comment ils ont conçu le dispositif pédagogique avec lequel ils stimulent l'apprentissage des étudiants. Derrière la caméra, Sylviane Bachy, conseillère pédagogique à l'IPM. Elle a mené ce projet depuis sa conception jusqu'à la réalisation des pages Web<sup>1</sup> qui présentent l'ensemble du travail réa-



Jeu de rôle pour sensibiliser les étudiants en médecine à l'éthique médicale: il y a 36 manières de stimuler l'apprentissage.

lisé. Le projet<sup>2</sup> était soutenu par le Fonds de développement pédagogique (FDP).

### SÉLECTION À L'ÉCHELLE DE L'UCL

La première étape du projet a consisté en l'envoi d'un questionnaire aux 1500 enseignants de l'UCL, invités à décrire un de leur cours qui place l'étudiant au centre de sa formation. Ce sondage a été effectué également du côté des étudiants et des doyens

de faculté, incités eux aussi à pointer certaines activités d'enseignement du même ordre. C'est ainsi que 72 enseignants ont décrit leur activité d'enseignement.

La seconde étape fut un travail d'analyse de ces questionnaires, dans le but de mieux comprendre ce que représente, pour l'enseignant, une formation centrée sur l'apprentissage de l'étudiant. Il en résulte une représentation graphique permettant de visualiser les méthodes pédagogiques déclinées par les 72 enseignants: débat, séminaire, démonstration, projet, ... et regroupées selon qu'elles visent princi-

## Mobilité

### Abonnements TEC et STIB à moitié prix pour les 12-24 ans

La formule est entrée en vigueur le 20 octobre: de 12 à 24 ans, les étudiants bénéficient d'une réduction de 50% sur leur abonnement TEC ou STIB, en plus des ristournes déjà attribuées (familles nombreuses, etc.). Cette réduction est subventionnée par la Communauté française, pour autant que les bénéficiaires fréquentent un établissement organisé ou subventionné par celle-ci. Pour ceux qui avaient déjà acheté leur abonnement annuel (après le 1<sup>er</sup> juillet), celui-ci sera remboursé. Les élèves de moins de 12 ans voyagent, quant à eux, gratuitement.

[www.infotec.be](http://www.infotec.be)

### Navette LLN-Woluwe: précisions sur le «Conforto bis»

À partir du 3 novembre, la Navette UCL Louvain-la-Neuve-Woluwe sera reprise par le TEC Brabant wallon et deviendra un «Conforto bis». Les nouveaux avantages: une fréquence aux heures de pointe de 3 trajets par heure (en 58 minutes), et en période creuse, de 1 trajet par heure (en 32 minutes). L'autocar circulera sur la bande d'arrêt d'urgence de la E411 dès que la Région flamande aura terminé le marquage au sol et la signalisation. Son parcours a été étendu à Wavre, Woluwe, Diegem et Zaventem. Et des avantages financiers: l'étudiant (12 à 25 ans) paiera 198 € (455 € s'il a plus de 25 ans). En outre, les abonnements sur cette ligne étant de 6 zones, ils seront des «libre-parcours» sur tout le réseau TEC (Wallonie + Bruxelles).

[www.navette.be](http://www.navette.be)

## Bien vu



Serge Houllotte

Février 1987. Sœur Emmanuelle recevait, en compagnie de Jacques Delors, le titre de docteur honoris causa de l'UCL. Cette année-là, la chiffonnière du Caire était préoccupée par la violence qui sévissait dans les communautés qu'elle accompagnait. Construire une installation sportive figurait parmi les solutions qu'elle avait imaginées pour juguler cette violence.

La communauté universitaire entendit son appel: sous l'impulsion du Service des sports de l'UCL, l'opération «Sport Emmanuelle» vit le jour et permit la construction, deux ans plus tard, d'un centre sportif et d'un terrain de football dans le quartier de Mokkatam, au Caire. P.E.

## Moniteur

### CONSEIL ACADÉMIQUE

Les ordres du jour et procès-verbaux approuvés du Conseil académique peuvent être consultés sur l'intranet de l'université à l'adresse:

[www.uclouvain.be/cac](http://www.uclouvain.be/cac) (après identification).

Dernier procès verbal mis en ligne: réunion du 7 juillet 2008 ([www.uclouvain.be/208360](http://www.uclouvain.be/208360)).

### CONSEIL D'ADMINISTRATION DU 24 SEPTEMBRE

#### Finances

Le Conseil d'administration a pris connaissance du tableau de bord de trésorerie au 31 juillet 2008 mis à jour par grandes «strates» à la date du 22 septembre. La structure de nos avoirs est bien diversifiée mais, au vu de la situation économique, le Conseil a souhaité que le Comité financier suive l'évolution avec grande attention.

#### Académie universitaire Louvain

Le Conseil a ratifié les décisions du Conseil de l'Académie Louvain prises lors des réunions du 23 juin et du 8 septembre 2008. Il s'agit plus particulièrement de l'approbation des comptes et bilan 2007, du budget ajusté 2008, du recours à la firme Ernst&Young en qualité de commissaire aux comptes de l'Académie, de la sélection des projets ARC 2008, de l'utilisation de la subvention ARC 2007 et FSR 2007, de la modification des articles 2.5.2 et 2.5.4 du règlement doctoral relatif au dépôt des exemplaires reliés et électroniques de la thèse, des sites d'organisation des programmes de masters complémentaires en «Ressources en eau» (UCL), «Nanotechnologies» (UCL), «Risques industriels et sûreté de fonctionnement» (FUCAM). Par ailleurs, la grille tarifaire pour les études de 3<sup>e</sup> cycle et celle de masters complémentaires à appliquer en 2008-2009 a été approuvée.

#### Personnel

Le Conseil a approuvé la proposition de modification du règlement d'octroi des bourses de doctorat adopté par le Conseil du 23 mars 2005. Il s'agit de supprimer, avec effet au 1<sup>er</sup> septembre 2008, l'article 2.4 de ce règlement, relatif à l'âge du candidat boursier.

Le Conseil a entériné la nomination des assistants sur les postes déclarés vacants pour l'année académique 2008-2009. Sur 93 postes déclarés vacants, 87 (dont 5 à titre provisoire) ont été pourvus au terme d'une procédure au cours de laquelle 830 candidatures (soit une moyenne de 8,92 candidatures par poste) avaient été reçues.

Parmi les 87 personnes nommées, on compte 42 femmes et 45 hommes. Par ailleurs, 54 postes ont été pourvus à temps plein, 2 à 75 %, 15 à mi-temps et les autres pour des fractions de temps inférieures.

Le Conseil a approuvé la reconduction de la collaboration entre l'UCL et le Centre d'éducation et de formation en alternance (CEFA) durant l'année académique 2008-2009. Dans ce contexte, le Conseil accepte l'engagement d'un ou plusieurs jeunes dans les liens d'un contrat mi-temps à durée indéterminée, à condition que ces engagements ne dépassent pas la somme totale de 37.185 €.

Le Conseil a approuvé les modifications apportées à la version coordonnée du 8 juillet 2008 de la procuration sous seing privé et plus précisément aux pouvoirs délégués à Virginie Sterckx (AUST/AUD).

#### Entités périphériques

Le Conseil a décidé de proposer à l'Assemblée générale de l'asbl «Complexe Sportif de Bloecry» la candidature du Pr Thierry Zintz, président de l'IEPR, en qualité de membre et administrateur, en remplacement du Pr Marc Francaux, démissionnaire.

Le Conseil a décidé de désigner, en qualité de membre de la Commission de contact paritaire Clinique Saint-Jean – APSY UCL, le Pr Jean-Paul Roussaux, en remplacement du Dr Charles Burquel.

#### Parc scientifique

Vu le caractère technologique de la société E-ION s.a. et son potentiel de collaboration avec l'Université, le Conseil a accepté que cette société construise un site de production dans le parc scientifique. Il s'agit d'une PME spécialisée dans la formulation, la production et la commercialisation de lubrifiants.

#### RER – Promotion de la dalle

Le Conseil a pris connaissance des propositions de promotion immobilière sur la future dalle RER suite à l'appel qui avait été lancé. Il a marqué son accord sur l'élaboration d'une convention de partenariat à établir avec l'association BESIX-Thomas & Piron. La convention reviendra pour approbation au Conseil d'administration d'ici la fin de l'année.

#### Nominations

- Le Pr Christophe Vielle (FLTR/GLOR) a été élu responsable de l'unité ORI
- Le Pr Philippe Ruelle (SC/PHYS) a été réélu responsable de l'unité FYMA
- Le Pr Hans Van Dyck (SC/BIOL) a été élu responsable de l'unité ECOL
- Le Pr Jean-François Rees (SC/BIOL) a été élu responsable de l'unité BANI
- Le Pr Bernard Hallet (SC/BIOL) a été élu responsable de l'unité GENE
- Le Pr Benoît Macq (EPL/TELE) a été réélu responsable de l'unité TELE
- Le Pr Jean-François Remacle (EPL/AUCE) a été réélu responsable de l'unité GCE
- Le Pr Jean Stillema (EPL/AUCE) a été réélu responsable de l'unité ARCH

## Prix et distinctions

### Koninklijke Hollandsche Maatschappij der Wetenschappen

Le Pr Alain Wijffels (DRT/DPRI) a été élu membre de la Koninklijke Hollandsche Maatschappij der Wetenschappen.

### Citoyen d'honneur

Le Pr Alain Wijffels (DRT/DPRI) a été nommé citoyen d'honneur de San Gineso (Italie), ville natale d'Alberico Gentili (1552-1608), professeur à Oxford et fondateur du droit international moderne, pour ses travaux consacrés à l'œuvre de Gentili.

### Prix ADEL 2008

Caroline Cleppert, étudiante en économie, s'est vue décerner le Prix de l'ADEL 2008 (Association des Économistes de Louvain) pour son mémoire intitulé: «La croissance pro-pauvre: mesures et déterminants», travail dirigé par les Prs Fr. Docquier et Ph. Monfort.

### World Federation of Societies of Anesthesiologists

Le Pr Philippe Baele (MD/ANES) vient d'être élu au Conseil d'administration de la World Federation of Societies of Anesthesiologists (WFSA). Son mandat sera de 8 ans.

## Sorti de presse

En raison de l'abondance des publications, les recensions ne mentionnent que le titre, l'auteur et l'éditeur de l'ouvrage. La fiche détaillée de l'ouvrage peut être consultée sur le Web à l'adresse: [www.uclouvain.be/repertoires](http://www.uclouvain.be/repertoires). Les recensions des revues peuvent également être consultées à cette adresse.

- Albarello Luc, *Apprendre à chercher. L'acteur social et la recherche scientifique (3<sup>e</sup> édition)* (De Boeck Université - Larcier)
- Baillat Gilles, De Ketele Jean-Marie, Paquay Léopold, Thélot Claude, *Évaluer pour former. Outils, dispositifs et acteurs* (De Boeck Université)
- Baugniet Nathalie, Taymans Jean-François, *Planification successorale. Aspects civils et fiscaux* (Academia-Bruylant)
- Calvary Gaëlle, Pribeanu Costin, Santucci Giuseppe, Vanderdonck Jean (Eds), *Computer-Aided Design of User Interfaces V - Proceedings of the CADUI2006* (Bucharest) (Springer-Verlag)
- Centre Tricontinental (CETRI), *Déforestation: causes, acteurs et enjeux* (Vol. XI - 2008 n°3) (Syllepse)
- De Ketele Jean-Marie, Castrette Maurice, Cros Danièle, Mettelin Pierre, Thomas Jacques, *Guide du formateur (3<sup>e</sup> édition)* (De Boeck Université)

- Debande Olivier, Vandenberghe Vincent, *Investir dans le capital humain. Comprendre les ressorts d'une décision individuelle et sociale* (Academia-Bruylant)
- Grégoire Jacques, *Évaluer les apprentissages. Les apports de la psychologie cognitive (2<sup>e</sup> édition)* (De Boeck Université)
- Grevisse Benoît, *Écritures journalistiques. Stratégies rédactionnelles, multimédia et journalisme narratif* (De Boeck Université)
- Lebrun Marcel, *Des technologies pour enseigner et apprendre (3<sup>e</sup> édition)* (De Boeck Université)
- Lebrun Marcel, *Théories et méthodes pédagogiques pour enseigner et apprendre. Quelle place pour les TIC dans l'éducation?* (De Boeck Université)
- Lits Marc, *Du récit au récit médiatique* (De Boeck Université)
- Lohisse Jean, *La communication. De la transmission à la relation (3<sup>e</sup> édition)* (De Boeck Université)
- Luminet Olivier, *Psychologie des émotions. Confrontation et écartement (2<sup>e</sup> édition)* (De Boeck Université)
- Marechal Brigitte, *The Muslim Brothers in Europe - Roots and Discourse* (BRILL)
- Marthoz Jean-Paul, *Journalisme international* (De Boeck Université)
- Perrenoud Philippe, Altet Marguerite, Lessard Claude, Paquay Léopold, *Conflits de savoirs en formation des enseignants. Entre savoirs issus de la recherche et savoirs issus de l'expérience* (De Boeck Université)
- Polet Jean-Claude, *Parcours dans le patrimoine littéraire européen. Introduction à l'anthologie* (De Boeck Université)
- Roegiers Xavier, *Analyser une action d'éducation ou de formation (3<sup>e</sup> édition)* (De Boeck Université)
- Roegiers Xavier, *Des situations pour intégrer les acquis scolaires* (De Boeck Université)
- Ruche Nicolas et al., *Du quotidien aux mathématiques: Volume 1 - Nombres, grandeurs et proportions et Volume 2 - Géométrie* (Editions Ellipses)
- Sosson Jehanne, Pfeiff Silvia, *Mariage ou cohabitation. Quel mode de vie en couple choisir et pourquoi?* (De Boeck Université)

## Nécrologie

Le Recteur et les membres de la Communauté universitaire ont le regret de vous faire part des décès de

- **Guy de Ghellinck**, professeur émérite à l'École polytechnique de Louvain, décédé le 7 octobre 2008.
- **Michel Woitrin**, professeur émérite à la Faculté des sciences économiques et sociales, administrateur général honoraire, décédé le 27 octobre 2008.

Toutes nos condoléances aux familles et aux proches des disparus.



Un des derniers événements de la Fondation: la signature d'une convention avec la société SAS.

Nicolas Grosjean, secrétaire général de la Fondation Louvain, en compagnie du recteur Coulie.

# Fondation Louvain : du finançable au financé

**La Fondation Louvain met en relation professeurs et mécènes autour de projets porteurs. Les mécènes affectent leur don à un projet auquel ils tiennent; les chercheurs se concentrent sur leur recherche plutôt que sur celle de financement. Un travail qui implique de multiples services et un coût : 10% du montant global attribué du projet.**

Traditionnellement, un chercheur qui décroche un financement auprès de mécènes doit reverser 7% de ce montant à titre de Participation Aux Frais Généraux de l'université. La Fondation Louvain, elle, propose une alternative à tous ceux qui ne souhaitent pas se lancer personnellement dans la recherche de ce type de financement. Avec le chercheur, elle établit le budget (qui inclura 10% de frais pour la Fondation Louvain) et se charge de toute une série d'actions, comme l'identification des donateurs potentiels, les contacts avec ceux-ci, la communication autour du projet, etc... La Fondation ne dispose pas d'un capital propre mais récolte en moyenne 3 millions d'euros par an. 88% sont affectés à des chaires et partenariats de recherche, 10% à des prix (Prix Bauchau, prix Compagnie du Bois sauvage, etc.) et 2% vont directement aux bourses de mobilité que l'UCL délivre à ses étudiants. Ces financements émanent d'amis et anciens de l'UCL (25%) et d'entreprises (75%).

## UN PROJET FINANÇABLE

Concrètement, comment fonctionne la Fondation? La première étape est celle de l'élaboration du projet et de la vérification des possibilités de financement. Autrement dit, le projet est-il finançable? « Les nanotechnologies, les assuétudes, la

nutrition,... sont des domaines porteurs aujourd'hui, relève Nicolas Grosjean, secrétaire général de la Fondation. Être novateur, multidisciplinaire et interuniversitaire sont aussi des atouts. »

Le projet est ensuite soumis au Conseil rectoral : s'il est en cohérence avec la stratégie générale de l'université, il devient « stratégique » pour la Fondation. Celle-ci vérifie aussi si d'autres sources de financement sont possibles (FSR-UCL, FNRS, européen, régional ou fédéral). « Son périmètre d'intervention s'arrête là où commence ceux de la Fondation *Sedes Sapientae* (Faculté de théologie) et de la Fondation Saint-Luc (Cliniques) », précise encore Caroline Mouligneau, *Senior Business Development* à la Fondation.

Seconde étape : le *fundraising*. La Fondation cherche des mécènes privés ou des entreprises pour soutenir le projet. Cela prend en général 6 à 18 mois. Nicolas Grosjean précise : « Les 10% de participation aux frais généraux sont calculés dès le début du projet et intégrés dans le budget présenté aux partenaires financiers potentiels. Le budget que perçoit l'académique n'en est donc pas affecté. »

Ensuite, une fois le financement bouclé, la Fondation aide le titulaire du projet à le mettre en musique en collaboration

avec l'Administration de la recherche (rédaction d'une convention), le Cabinet du recteur (engagement d'académiques), le Service du personnel (engagements de chercheurs) et l'Administration des finances (ouverture d'un compte, création éventuelle d'un fonds, gestion des transferts, etc.).

## MISE EN MUSIQUE

Elle veille également à resserrer les liens entre les académiques et les mécènes (information régulière sur le projet, comité de gestion, etc.) et met en place un programme de reconnaissance vis-à-vis du mécène (invitation aux événements de l'UCL, etc.). Elle médiatise chaque projet (signature officielle, inauguration de Chaire, remise de prix,... et insertion dans les médias internes et externes). Enfin, et pour pérenniser un maximum d'initiatives, elle pense à entamer les négociations de renouvellement en temps utile voire à chercher de nouveaux mécènes. On comprend aisément que la Fondation Louvain ne s'engage pas dans la recherche de petits montants de sponsoring. « En général, nous ne travaillons pas en-dessous de 12 000 euros par an pendant 3 ans », explique Caroline Mouligneau. Chaire Belgacom (LSM), partenariat AstraZeneca sur les maladies respiratoires, Fonds Marcel De Merre en nanotechnologies (EPL), Biographie André Oleffe (FLTR) ne sont que quelques-uns des projets montés dernièrement.

Alice Thelen

[www.uclouvain.be/fondation-louvain](http://www.uclouvain.be/fondation-louvain)

## il ou elle ... ne vient plus seul(e) en voiture

**Vélo, train, covoiturage,... voilà un bel éventail de moyens de transports alternatifs à la voiture. Quatre membres de l'UCL ont répondu à l'appel de La Quinzaine du 15 septembre qui les encourageait à expliquer pourquoi ils ont abandonné «l'autosolisme».**

«Cet été, les communes de Genappe et de Court-Saint-Etienne ont transformé l'ancien chemin de fer 141 en Pré-Ravel pour vélos et promeneurs. Grâce à celui-ci, je n'ai pas dû renouveler mon abonnement pour le parking Grand-Place à l'UCL, et le Groupe des Sentiers à Bousval (le village dans lequel j'habite) m'a dessiné une belle route pour me rendre à mon travail à bicyclette. Un trajet qui était auparavant trop dangereux est devenu très agréable. Maintenant je me rends régulièrement à Louvain-la-Neuve à vélo au lieu de prendre la voiture.»



Guido Latré, professeur de littérature anglaise

«Aujourd'hui, après plus de 20 ans de trajets en voiture, j'ai décidé de prendre le train. Je suis ravi que l'UCL rende cet abonnement gratuit. Avec la même carte, j'ai également le tram gratuit. Dorénavant, je mets donc une demi-heure en tram et 35 minutes en train pour parcourir Bruxelles - Louvain-la-Neuve. Je trouve cette situation très confortable car je peux lire pendant le trajet. Il n'y a que le vendredi que je reprends ma voiture car j'ai cours à 8h30 et je devrais partir trop tôt pour arriver à temps.»



Luc Collès, professeur au Département d'études romanes

«J'avais envie d'abandonner la voiture depuis quelque temps. J'ai d'abord tenté le vélo mais une lourde chute m'a poussée à opter pour le co-voiturage. Je savais qu'une collègue habitait dans ma rue. C'était trop bête de consommer du carburant en double pour un même trajet. Sans parler de la pollution générée par deux voitures au lieu d'une. Aujourd'hui, nous voyageons ensemble. C'est l'occasion de faire des économies, de penser à la planète et d'apprendre à se connaître. Je ne regrette pas mon choix et incite ceux qui hésitent à faire de même !»



Isabelle Decoster, attachée de presse de l'UCL

Informations sur les avantages «Mobilité» (réservés au personnel UCL): [www.uclouvain.be/38327](http://www.uclouvain.be/38327)

## Informatique-INFO



Chaque mois, retrouvez dans *La Quinzaine* la rubrique **Informatique-Info**, en direct du système d'information de l'UCL [www.uclouvain.be/si](http://www.uclouvain.be/si)

## Le mot de passe: simple et compliqué à la fois

L'«identifiant global» permet entre autres d'accéder au courrier électronique, au bureau virtuel, aux pages réservées du portail,... (*La Quinzaine* du 1<sup>er</sup> octobre 2007). À côté de cet identifiant, il est nécessaire d'introduire un mot de passe dont le but est de s'assurer que nous sommes bien la personne qui a le droit d'accéder à ces informations.

L'informatique devenant de plus en plus présente dans notre vie quotidienne, aussi bien privée que professionnelle, il importe donc d'accorder la plus haute importance au choix et à l'utilisation du mot de passe et de sa protection.

### STRICTEMENT PERSONNEL

Tout d'abord, un mot de passe est personnel. En aucun cas, il ne doit être

communiqué à une tierce personne, quel que soit son rang ou sa qualité. Il y a de moins en moins de raisons qu'un gestionnaire informatique le demande. Le SGSI travaille à ce que cela ne soit plus du tout le cas prochainement. Il convient également de se méfier des courriels incitant à renvoyer, directement ou par l'intermédiaire d'un site web malicieux, un mot de passe pour vérification. Certains messages de ce type ont circulé sur l'Intranet de l'UCL il y a quelques semaines. Les utilisateurs en ont été avertis.

### SIMPLE ET COMPLIQUÉ

Ensuite, un bon mot de passe doit être à la fois simple à retenir et compliqué à deviner. Il faut ainsi bannir tous

les mots du dictionnaire ainsi que les prénoms ou les éléments familiaux comme le petit nom de votre chien, votre plaque de voiture, votre date de naissance... Un bon mot de passe doit contenir des caractères minuscules et majuscules, des chiffres ainsi que si possible des caractères spéciaux comme des caractères de ponctuation. Il peut ainsi être construit comme une «phrase de passe» simple à retenir mais en ne prenant, par exemple, que les premières lettres de chaque mot. Ainsi, la phrase «Me voici toute mignonne, je suis une nouvelle planète» pourrait donner le mot de passe «Mvtm,Jsunp9». La même phrase permet d'ailleurs de retenir le nom et l'ordre des planètes du système solaire, de quoi épater vos amis.



## Le saviez-vous?

Pour gérer votre compte utilisateur global étudiant et personnel et modifier votre mot de passe, consultez la page [www.uclouvain.be/4040](http://www.uclouvain.be/4040)



**UCL**  
Université  
catholique  
de Louvain

La Quinzaine est une réalisation du Service presse et communication de la Direction du développement institutionnel et culturel (DIC).

Directeur de la publication :  
Diane Vercrucysse

Rédacteur en chef :

Pierre Escoyez,  
[pierre.escoyez@uclouvain.be](mailto:pierre.escoyez@uclouvain.be)

Secrétaire de rédaction :

Alice Thelen  
[alice.thelen@uclouvain.be](mailto:alice.thelen@uclouvain.be)

Secrétaire :

Michelle Mercenier-Hatert  
[michelle.hatert@uclouvain.be](mailto:michelle.hatert@uclouvain.be)

Collaborateurs :

Julie Claus  
Isabelle Decoster  
Jean-François Dumont  
Dominique Hoebeke  
Rolande Vandemeulebrouck  
(photothèque)

Collaborateurs

extérieurs:  
Catherine Moreau,  
Benoît Robaye

Dessins : Kanar

Maquette  
et mise en page :

Agence A3 / Herstal  
Photos :

Jacky Delorme,  
Serge Haulotte,  
Frédéric Deleuze  
Imprimerie :  
JAC Offset

La Quinzaine  
Place de l'Université 1  
1348 Louvain-la-Neuve

Rédaction :

010 47 90 01

Secrétariat :

010 47 83 99

Fax :

010 47 25 31

Câble :

[michelle.hatert@uclouvain.be](mailto:michelle.hatert@uclouvain.be)

[uclouvain.be](http://uclouvain.be)

Affilié à  
l'Association belge de  
la Communication  
interne



Périodique  
bimensuel  
de l'Université  
catholique  
de Louvain

Éditeur responsable :  
Diane Vercrucysse

## Mot pour mot

La vie ne s'arrête jamais  
pour ceux qui savent  
aimer.

Sœur Emmanuelle

Entrée  
de service

## Sport-UCL:

### les étudiants en redemandent

Après avoir mené une enquête auprès des étudiants, le Service des sports a amélioré son offre pour 2008-2009. L'année même où il fête ses trente ans et bat son record d'affiliés.

Le Service des sports de l'UCL fête ses trente ans et affiche, en ce début d'année académique 2008, un record d'affiliés: 56% des étudiants inscrits à l'UCL se sont affiliés au sport CSE, ce qui représente actuellement 11 633 étudiants. En cinq ans, ce chiffre n'a fait qu'augmenter. Mais ces adhérents sont-ils satisfaits?...

En mai dernier, le service, avec la collaboration du Pr Daniel Bodson et de Didier Fripiat (ESPO/ANSO), a mené une enquête en ligne auprès des étudiants inscrits au sport. Le but: analyser l'adéquation de l'offre sportive de l'UCL aux besoins des étudiants. 1744 affiliés ont répondu. Dans l'ensemble, les échos sont positifs, mais certaines questions ont été soulevées. Le Service des sports a déjà pris des mesures pour y répondre.

#### DU SPORT, DANS L'APRÈS-MIDI

Parmi les remarques: les horaires, concentrés en majorité en soirée. Koteurs et navetteurs aimeraient qu'ils soient étendus aux après-midis. «Nous avons donc allongé les tranches horaires», répond Jean-Jacques Deheneffe, directeur du Service des sports. «À long terme, pour la natation, le fitness-musculation, l'escalade ou le badminton par exemple, l'idéal serait que ces sports de maintien de la condition physique soient accessibles tout le temps. Mais cela demande de revoir notre mode fonctionnement tout en respectant les autres utilisateurs des centres sportifs (ADEPS, IEPR, etc.).»

Entre le sportif assidu (qui participe aux championnats) et celui qui fait du sport pour se détendre, émerge un public moyen. Ce public est en attente d'incitants, des tournois par exemple, pour progresser. «C'est typiquement ceux qui participent au Mundialito», relève Jean-Jacques Deheneffe, qui pense organiser des compétitions inter-facs pour les sports de ballons ou à «catégoriser» les cours (faible, moyen, confirmé).

Un effort a également été fourni sur le plan des permanences, accessibles lundi et mardi jusqu'à 19h le premier mois de la rentrée. Enfin, afin de garantir un bon encadrement, une réunion avec les moniteurs en début d'année (souvent des étudiants en fin de parcours en éducation physique), a permis de mettre chacun au clair sur les projets d'année.

Le service réitérera cette enquête en 2009. D'ici là, il fêtera sa trentaine le 4 novembre, en compagnie de ceux qui ont marqué le service. Parmi eux, Mireille Destrebecq qui, depuis trente ans, assure l'accueil et l'animation au Service des sports de l'UCL. [Alice Thelen](mailto:Alice.Thelen@uclouvain.be)

[www.uclouvain.be/spor](http://www.uclouvain.be/spor)

Dès la rentrée, le Service des Sports a battu un record d'affiliés étudiants.



Jacky Debrôme

Sélection d'événements  
présentés dans l'agenda  
électronique de l'UCL.

Cet agenda peut être  
consulté sur  
[www.uclouvain.be](http://www.uclouvain.be),  
onglet «Agenda».

Retrouvez l'agenda  
étudiant sur  
[www.carpestudentem.org](http://www.carpestudentem.org)

La Savate

Vous lisez La Quinzaine,  
découvrez aussi la Savate  
[www.aglouvain.be](http://www.aglouvain.be)

Agenda

## du 5 au 20 novembre

MERCREDI 5

**Violence de genre entre couples  
gays et lesbiennes,  
déterminants sociaux et  
psychosociaux au Chili**

Conférence-débat par le Pr A. Guajardo  
(FLACSO - Chili)

Louvain-la-Neuve, Place des Doyens 1,  
Local b334, 14h

Org.: GRIAL, 010 47 33 67, [grial@uclouvain.be](mailto:grial@uclouvain.be),  
[www.uclouvain.be/grial](http://www.uclouvain.be/grial)

DU JEUDI 6 NOVEMBRE AU DIMANCHE

15 MARS 2009

**Mythes et récits sacrés**

Exposition, vernissage le mercredi 5  
à 18h30

Louvain-la-Neuve, Musée, du mardi au  
vendredi de 10h à 18h, le week-end de  
14h à 18h

Org.: Musée, 010 47 48 41, [accueil-musee@uclouvain.be](mailto:accueil-musee@uclouvain.be), [www.muse.ucl.ac.be](http://www.muse.ucl.ac.be)



JEUDI 6

**Adaptation in climate policies**

Conférence par S. Frankhauser

(*Grantham Institute for Climate Change,  
London School of Economics*) dans le  
cadre de la *Chair Lhoist Berghmans in  
Environmental Economics and  
Management*

Louvain-la-Neuve, CORE (B-135), 14h

Org.: CORE, 010 47 43 21,  
[catherine.germain@uclouvain.be](mailto:catherine.germain@uclouvain.be),  
[www.uclouvain.be/en-chaire-lhoist](http://www.uclouvain.be/en-chaire-lhoist)

## Une Foire de la CULTURE

Le 12 novembre, à l'Aula Magna, se tiendra la deuxième édition de la Foire de la culture. UCL Culture convie les détenteurs de la carte culture et les autres à découvrir les saisons 2008-2009 de ses partenaires, tels que le Botanique, le Jean Vilar ou l'Opéra royal de Wallonie. Leurs stands seront mélangés à ceux des kots-à-projet à vocation culturelle. Le «kot art-et-archi» animera des ateliers créatifs, tandis qu'un bonimenteur incitera les visiteurs à parcourir les travées. Cette foire ouvrira gratuitement ses portes de 12h30 à 18h30. Elle sera suivie d'une visite du musée à 20h et d'un concert du groupe folk-rock «dan-san» à 20h30.

Informations: [www.uclouvain.be/culture](http://www.uclouvain.be/culture)

JEUDI 6

**Augustin Dumay et l'Orchestre  
royal de chambre de Wallonie**  
Concert, rencontre avec A. Dumay  
après le concert

Louvain-la-Neuve, Ferme du Biéreau,  
20h30

Org.: Avec la collaboration d'UCL Culture,  
réservation: 070 22 15 00,  
[www.fermedubiereau.be](http://www.fermedubiereau.be)

JEUDI 13

**L'étranger face au droit**

20<sup>e</sup> journées d'études juridiques Jean  
Dabin

Louvain-la-Neuve, Aud. Doyen et More

Org.: DRT, 010 47 47 78 ou 47 74,  
[journeesdabin@uclouvain.be](mailto:journeesdabin@uclouvain.be),  
[www.uclouvain.be/journees-dabin](http://www.uclouvain.be/journees-dabin)

JEUDI 13

**Mythes et récits sacrés**

Visite découverte

Louvain-la-Neuve, Musée, 13h

Org.: Musée, 010 47 48 45, [educatif-musee@uclouvain.be](mailto:educatif-musee@uclouvain.be), [www.muse.ucl.ac.be](http://www.muse.ucl.ac.be),  
inscription vivement souhaitée

JEUDI 13

**Que fait Google de votre vie  
privées ?**

Débat de Louvain, avec B. Le Blévenec,  
Y. Pouillet, Y. Thiran, Ph. Van Parijs

Louvain-la-Neuve, Halles universitaires,  
18h15

Org.: Revue Louvain, 010 47 83 99,  
[michelle.hatert@uclouvain.be](mailto:michelle.hatert@uclouvain.be),  
[www.uclouvain.be/revue-louvain](http://www.uclouvain.be/revue-louvain)

MARDI 18

**La politique étrangère de la  
Belgique**

Quatrième colloque UCL-UGent

Louvain-la-Neuve, Aud. Socrate 11, 9h15

Org.: ESPO/SPRI, 010 47 41 57,  
[brigitte.ancion@uclouvain.be](mailto:brigitte.ancion@uclouvain.be), [www.cecri.ucl.ac.be](http://www.cecri.ucl.ac.be)



Festival du film  
Humains en Sociétés



## Semaine du film socio-anthropologique

Du 5 au 8 novembre se déroulera, avec le soutien du Fonds de développement culturel de l'UCL, une semaine de projections de films anthropologiques et sociologiques. Conçue comme un carrefour d'échanges et de débats, elle permettra la rencontre de cinéastes, de chercheurs, d'étudiants, d'universitaires et du grand public. Le thème choisi pour ce premier festival: les «nouveaux mondes».

De 16h à 23h, Louvain-la-Neuve, Auditorios Studios. Contact: Anne-Marie Vuilleminot:  
010 47 42 78.

## Formations de l'IPM

- 6/11, 11h: Les profils d'apprentissage : un auditoire, tous différents
- 18/11, 16h30: Oral, écrit, rapport... comment évaluer les étudiants?

Informations: [www.uclouvain.be/ipm](http://www.uclouvain.be/ipm)

## Tout sur les événements de Woluwe

WolEvents.be est le nom du site Web relooké par le Connectikot, un kot-à-projet de Woluwe. Son objectif est de promouvoir les événements qui se passent sur le site de l'UCL à Bruxelles. On y trouve un agenda, les photos et vidéos des événements étudiants mais aussi une page permettant à chaque kot-à-projet bruxellois de se présenter. Petit plus mis en place par ce kot dynamique: la possibilité de recevoir chaque semaine une newsletter reprenant les activités proposées pour et par les étudiants. Un vecteur supplémentaire pour mettre en valeur le dynamisme des étudiants sur le site de Woluwe. J.C.I.  
[www.wolevents.be](http://www.wolevents.be)